

un 20 %. Esto demuestra que no son nuestras vacas las que producen leches flacas, sino que son los expendedores los que se encargan de exigirles el tributo de parte de su gordura.

(Continuará).

## Las aguas de Maldonado y Punta del Este

Informe elevado al Consejo Nacional de Higiene por don Cayetano Ricci, Inspector interino de Farmacias

Montevideo, abril 5 de 1909.

Señor Presidente del Consejo Nacional de Higiene, doctor don Alfredo Vidal y Fuentes.

Adjunto remito á usted los resultados del análisis bacteriológico practicado en las muestras de aguas extraídas en Maldonado y Punta del Este, complementados por las observaciones que creí conveniente elevar á su consideración.

El vecindario de la ciudad de Maldonado, hace uso del agua que proviene de la fuente municipal «Cachimba del Rey», situada en la parte Este de dicha ciudad, de la que parte un caño de hierro de una longitud de 900 metros más ó menos y que termina en dos surtidores.

Dicha cachimba está en un terreno bajo y arenoso, resguardada en sus partes laterales por paredes, una de las cuales tiene una reja de hierro. No hay proximidades sospechosas, pues está lejos de las poblaciones. La impresión que causa, no es la de una prolija conservación, pues el agua que se aspira por un molinó á viento recorre una cañería, de la que una parte está rota y atada con cuerdas y de ahí va á un depósito á 18 metros del manantial, cuyo depósito desde hace ocho meses que se construyó, no se ha limpiado nunca.

Se sacaron muestras de agua de la cachimba, cuya temperatura era de 20°0, siendo la ambiente de 23°0 á las 4 y 10 p. m., lloviendo, y de los surtidores, dejando correr el agua en éstos por espacio de cinco minutos; las muestras fueron selladas y lacradas con el sello de la Jefatura, sellos que han sido rotos en el Laboratorio. Esta formalidad ha sido tomada en previsión de posibles ulterioridades.

El «Grand Hotel Sagristá», de don M. Sagristá, tiene en el patio, un aljibe resguardado, de aspecto bruno, á una distancia de 8 metros del W. C. y un manantial á 18 metros del W. C., en el fondo de la casa, no resguardado. El agua del aljibe se usa como bebida y la del manantial para lavados, baños, etc. Se sacaron dos muestras rotuladas números 1 y 2 y selladas.

El día 19, saqué muestras del aljibe del «Hotel Risso», de don Pedro Risso, situado en el patio principal, bien cuidado, resguardado, terreno alto, á 35 metros del W. C., cuya agua se usa como bebida, habiendo sido construído hace dos años, y del manantial á 16 metros del W. C. cuya agua se aspira con una bomba y va por un caño de hierro á un depósito que se limpia, según dicho señor, muy á menudo, y cuyos usos son exclusivamente para el lavado. Le corresponden los números 6 y 7.

El «Hotel Biarritz», recibe el agua de la fuente «La Pastora», situada á una distancia de 1,500 metros, en terreno arenoso, sin ninguna proximidad sospechosa, resguardada por una pared lateral y circular, y con una tapa movable; en el momento de la extracción—día 19 á las 11 y 30 a. m.—había 10 centímetros de agua, la que dejaba ver su lecho de arena, sin substancias extrañas que pudieran hacer sospechar una contaminación. El tubo de succión, lleva el agua por un molino á un depósito que según el encargado se limpia cada semana, trabaja todo el día y por medio de un caño de hierro que corre por debajo de la arena va á la pared Norte del Hotel, donde se bifurca, desprendiendo una rama al depósito de máquinas, que vierte el agua á una especie de recipiente de material, cuya agua se usa para usos industriales y otras veces para tomar. La otra rama lleva el líquido á tres depósitos de 2m<sup>3</sup> cada uno de capacidad, que se lavan á menudo, y es la que se usa como bebida. El depósito está distante del W. C. y he podido comprobar que las canillas de las piezas del hotel tienen sus correspondientes filtros en buen estado. Se sacaron muestras, de la fuente «La Pastora», del depósito de máquinas y de una canilla de la cocina que no tenía filtro.

He recorrido la estación balnearia de Punta del Este en toda su extensión y he sacado muestras de aquellos pozos y aljibes cuyas aguas son las que beben los vecinos de ese paraje, no pudiendo sacar la de los *chalets*, pues en esa época ya no estaban habitados y la mayor parte secos (pues hacía mucho tiempo que no llovía) como puede comprobar en el de propiedad de don F. Mesa.

Uno de los aljibes que da más agua al vecindario es el de la Aduana, en regular estado de conservación, no resguardado, y no se limpió nunca. Se sacó muestra, correspondiéndole el número 9.

El aljibe del Faro, cercano al mar, está en buen estado, y aunque resguardado, se puede observar el NaCl depositado por evaporación del agua del mar arrastrada por los vientos reinantes.

El aljibe del colegio, en perfecto estado de conservación, muy nuevo y á unos 6 metros del W. C., tenía en ese tiempo muy poca agua; no se sacó muestra.

Creyendo haber cumplido con el cometido que se me confió, adjunto los análisis verificados en el Laboratorio de Bacteriología, con un cuadro de los datos que creí conveniente elevar á su digna consideración.

Saluda al señor Presidente.

*C. Ricci.*

## ANÁLISIS BACTERIOLÓGICO

MUESTRAS	PROPIETARIOS	BACTERIAS PATÓGENAS	
		Bacillus tífico	Bacillus Coli
1 Aljibe del Hotel Sagristá	Don Miguel Sagristá	No se presenta	Contiene—No virulento
2 Manantial del Hotel Sagristá	Don Miguel Sagristá	No se presenta	Contiene—No virulento
3 Surtidor de la calle Rocha	Municipal núm. 1	No se presenta	No se presenta
4 Surtidor	Municipal núm. 2	No se presenta	No se presenta
5 Manantial-Cachimba del Rey	Municipal	No se presenta	No se presenta
6 Aljibe del Hotel Risso	Don Pedro Risso	No se presenta	No se presenta
7 Manantial del Hotel Risso	Don Pedro Risso	No se presenta	No se presenta
8 Aljibe del Faro	—	No se presenta	Contiene—No virulento
9 Aljibe de la Aduana	—	No se presenta	Contiene—No virulento
10 Departamento de Máquinas	Hotel Biarritz	No se presenta	No se presenta
11 Canilla sin filtro	Hotel Biarritz	No se presenta	No se presenta
12 Fuente «La Pastora»	Hotel Biarritz	No se presenta	No se presenta

Maldonado

Punta del Este

## OBSERVACIONES

NÚMEROS	Fecha	Temperatura ambiente	Temperatura del agua	Hora	Tiempo	Región	Estado del pozo ó manantial	Profundidad	Proximidades a W. G.	Usos	PROPIETARIOS
1	18 de Marzo	26°0	20°5	3 p. m.	Llueve	Arenosa	Bueno	1.40 mts.	18.00 mts.	Bebida	Aljibe del Hotel «Sagristá»
2	»	24°0	20°5	3.30 »	»	»	No resguardado	—	9.00 »	Lavado	Manantial del idem idem
3	»	23°0	—	4.10 »	Nublado	—	—	—	—	Vecindario	SurtiCor Maldonado
4	»	23°0	—	4.30 »	»	—	—	—	—	»	Idem idem
5	»	21°0	20°0	5.10 »	»	Baja arenosa	Regular	2.30 »	No tiene	—	Manantial — Fuente Municipal
6	19 de Marzo	17°0	17°0	8.20 a. m.	Bueno	Piedra	Bueno	3.50 »	16.00 mts.	Bebida	Aljibe del «Hotel Risso» — Punta del Este
7	»	17°0	17°0	8.35 »	»	»	»	4.00 »	35.00 »	Lavado	Manantial del «Hotel Risso» — Punta del Este
8	»	17°0	18°5	9.10 »	»	Alto	»	—	10.00 »	Vecindario	Aljibe del Paso — Punta del Este
9	»	17°0	18°5	9.55 »	»	Bajo	Regular	1.00 »	No tiene	»	Aljibe de la Aduana — Punta del Este
10	»	19°0	18°0	10.55 »	»	—	—	—	—	—	Departamento de Máquinas — «Hotel Biarritz»
11	»	—	—	11.00 »	»	—	—	—	—	—	Canilla sin filtro — «Hotel Biarritz»
12	»	16°0	17°0	11.30 »	»	Arenosa	Bueno	2.50 »	No tiene	—	Fuente «La Pastora» — Punta del Este

El señor Presidente del Consejo á fin de ampliar las investigaciones del caso, solicitó del señor Director de Salubridad quisiera tener á bien ordenar se practicara el análisis bacteriológico de las aguas de los tanques del vapor «París». Su resultado se expresa á continuación:

**Análisis bacteriológico de las aguas de los tanques del vapor  
« París »**

Dirección de Salubridad.

Montevideo, abril 6 de 1909.

Señor Presidente del Consejo Nacional de Higiene, doctor Alfredo Vidal y Fuentes.

Accediendo á su pedido le remito adjuntas las boletas de análisis núms. 259 y 260, con el resultado del análisis bacteriológico de las aguas recogidas á bordo del vapor «París» el día 21 de marzo ppdo. Saludo á usted con mi más distinguida consideración.

*Gabriel Honoré.*

---

Dése cuenta al Consejo.

**A. VIDAL Y FUENTES,**  
Presidente.

*P. Prado,*  
Secretario.

---

Laboratorio Municipal de Bacteriología y Micrografía.

BOLETA NÚM. 259—SERIE C.

Resultado del análisis bacteriológico de la muestra de agua de río, registrada con el núm. 3064, recogida el día 21 de marzo en el tanque de popa del vapor «París», en la bahía de Montevideo:

Bacterias por c. c. 1,634; Bacillus de Eberth (tífico) no se presenta; Bacillus Coli no virulento, poco abundante.

Montevideo, abril 2 de 1909.

*C. J. Carnelli.*

BOLETA NÚM. 260—SERIE C.

Resultado del análisis bacteriológico de la muestra de agua de río registrada con el núm. 3065, recogida el día 21 de marzo en el tanque de proa del vapor «París», en la bahía de Montevideo:

Bacterias por c. c., 502; Bacillus de Eberth (tífico) no se presenta; Bacillus Coli no virulento, poco abundante.

Montevideo, abril 2 de 1909.

*C. J. Carnelli.*

---

## Congreso Internacional Americano de Medicina é Higiene, de 1910.—Buenos Aires (R. A.)

---

(Informe producido por el Consejo Nacional de Higiene, correlativo á la invitación oficial transmitida al Gobierno de nuestro país, por el Gobierno de la República Argentina).

---

Señor Presidente del Consejo Nacional de Higiene:

El Gobierno de la República Argentina ha invitado oficialmente al Gobierno de la República del Uruguay, á concurrir con sus Delegados oficiales y sus industrias al Congreso Internacional Americano de Medicina é Higiene y á la Exposición Internacional de Higiene que deben celebrarse en la ciudad de Buenos Aires en mayo de 1910.

La fecha más gloriosa que registran las páginas de las efemérides argentinas—25 de mayo de 1810—será entusiasta, patrióticamente solemnizada por el Pueblo y el Gobierno argentinos, en ocasión de conmemorarse el primer Centenario de su emancipación nacional. La realización del precitado Congreso coincidirá con la rememoración de esa fecha histórica y del más alto significado para la independencia de aquella República.

La invitación del Gobierno argentino debe ser acogida con los honores que se merece. El Uruguay debe responder dignamente al afectuoso llamado de esa República hermana; debe concurrir á aquel torneo científico y á aquella Exposición; debe enviar sus Delegados ofi-